

## Revue suisse de pédagogie spécialisée

### Lignes directrices rédactionnelles

#### 1. Informations aux auteurs

##### L'important en bref

- L'article doit faire 18000 signes au maximum, références bibliographiques et espaces compris.
- Il doit commencer par un résumé faisant entre 400 et 600 signes, espaces compris.
- Le titre de l'article doit être court et représentatif (max. 100 caractères espaces compris).
- Les références bibliographiques doivent être limitées à une quinzaine de références et suivre les règles présentées dans ce document.
- Chaque auteur doit fournir une photo (résolution minimum 300dpi) et ses coordonnées (Nom et prénom ; titre académique et/ou fonction ; adresse professionnelle, email).
- Les images, tableaux, graphiques sont envoyés séparément dans un document excel ou powerpoint pouvant être retravaillé. Les photos doivent avoir une résolution d'au minimum 300dpi. Une demi-page d'illustration équivaut à 1000 signes.
- Un article peut être rédigé par trois auteurs au maximum ; s'il y a plus d'auteurs, il faut faire une demande justifiée.
- La rédaction peut refuser un article en fonction des délais et des exigences de qualité (cf. "Qualité des articles" et "Conseils de rédaction").
- La Revue n'applique ni le langage épicène ni la nouvelle orthographe.

#### Soumission des articles

- Les articles doivent être adressés par courriel à [redaction@cspps.ch](mailto:redaction@cspps.ch).
- La rédaction accuse réception des articles à l'auteur. Après examen du document, elle informe l'auteur si elle accepte ou refuse de publier le texte proposé. Elle se réserve la possi-

bilité de lui demander d'introduire d'éventuelles corrections ou modifications dans son texte.

- Certaines échéances sont très serrées - la réalisation d'un numéro requiert beaucoup de souplesse dans la planification. De ce fait, il n'est pas toujours possible de définir à l'avance le numéro dans lequel paraîtra l'article et la rédaction se réserve le droit d'informer les auteurs à court terme.
- La rédaction n'accepte que des articles originaux.

## Qualité des articles

---

Le contenu de l'article doit être actuel et significatif pour le public cible. Il peut s'agir d'une recherche scientifique ou d'un projet professionnel. Le texte doit être clair et facilement compréhensible, sans faute d'orthographe et de grammaire. Le texte doit être structuré à l'aide de titres et de sous-titres ; il doit suivre un déroulement logique. Il doit y avoir une cohérence au niveau de la théorie, de la littérature et de la confrontation empirique.

## Format des articles

---

- Les articles publiés dans la *Revue suisse de pédagogie spécialisée* sont composés du texte ainsi que d'un résumé. Ce dernier n'excédant pas 600 caractères (espaces compris).
- Le texte doit faire au maximum 18'000 signes (espaces compris). Sur demande le texte peut être plus court ou plus long.
- La rédaction se charge de la mise en page des contributions. Elle demande aux auteurs de lui adresser des supports (tableaux, graphiques, etc.) destinés à illustrer leur texte. Ceux-ci doivent être inclus dans les 18'000 caractères autorisés (un tableau d'une demi-page équivaut à 1'000 signes).
- Les textes doivent être adressés à la rédaction de manière numérique, sans formatage (format Word, pas de PDF). Les supports (idéalement sur PowerPoint, Excel) doivent être livrés sous une forme prête à être retravaillée : ils ne doivent pas être uniquement liés à un document Word, mais figurer également en tant que document séparé. Ne pas introduire de fonds tramés.
- La rédaction demande aux auteurs de choisir une phrase-clé par page qui sera mise en exergue lors de la mise en page finale.
- Chaque article doit être accompagné d'une photo portrait numérique de l'auteur en haute résolution (minimum 300dpi).

## Indemnités

---

- L'auteur reçoit cinq exemplaires justificatifs par contribution. Pour un collectif d'auteurs, le nombre d'exemplaires dus se réduit à 2-3 exemplaires par personne.
- L'auteur ne perçoit aucune autre indemnité.

## Responsabilités

---

- L'auteur porte l'entière responsabilité du contenu de sa contribution.
- Le **postprint** de l'article peut être diffusé dans l'entourage proche (interne) de l'auteur par email directement après la publication de la revue. Il ne peut pas être mis à disposition sur un site internet ou envoyé à plusieurs personnes. Toutefois après une année, l'article peut être diffusé.
- Le **preprint** ne peut en aucun cas être diffusé.
- La rédaction précise dans l'impressum que les contenus publiés ne doivent pas nécessairement correspondre aux conceptions du CSPS. Elle assure ainsi un large débat professionnel.

## Conseils de rédaction

---

- Présentez le thème : quelle est la question centrale de la contribution ?
- Limitez-vous à l'essentiel en répondant aux questions traditionnelles du journalisme « Qui fait quoi, comment, où, pourquoi et avec quelle intention ? »
- Faites le lien avec la pratique, par le biais d'exemples, par la description de situations concrètes.
- Prenez position, présentez différents points de vue.
- Mettez en évidence l'objet de votre propos.
- Structurez votre texte de manière logique autant au niveau du contenu que de la forme en insérant des sous-titres.
- N'écrivez ni de manière trop sophistiquée ni trop simple, mais de manière claire et concise, directe, vivante et percutante.
- La première phrase doit donner envie de poursuivre la lecture. Evitez la monotonie dans les débuts de phrase. Ne rédigez pas des phrases trop longues.
- Utilisez divers moyens graphiques, tels que tableaux, encadrés, figures, illustrations – afin d'aérer le texte et d'exemplifier le propos.
- Choisissez le titre après avoir rédigé complètement votre article : il doit être court et concis, éveiller la curiosité et évoquer la question centrale grâce à des mots clés importants.
- Composez un résumé après avoir rédigé complètement votre article : placé au début de l'article, il met en évidence le propos de l'article ainsi que les principaux résultats s'il s'agit de la présentation d'une recherche (5-7 lignes).
- Demandez à un ou une collègue de procéder à une lecture critique de votre texte.

### A. Citations dans le texte

Les sources doivent être indiquées de manière uniforme selon les normes du CSPS. La manière de citer doit concorder avec la présentation de la liste des références bibliographiques.

- Les citations doivent être marquées par des guillemets (« ») et les citations dans les citations par des guillemets simples (‹ ›).
- Les citations doivent être accompagnées du nom des auteurs, de l'année de publication de l'ouvrage et de la page exacte.

Exemple : « La discussion autour de la maltraitance des personnes en situation de handicap est encore trop souvent un sujet tabou » (Masse & Petitpierre, 2011, p. 47).

- Toutes les modifications, traductions et accentuations doivent être expressément signalées. Chaque coupure de texte doit être marquée par 3 points de suspension entre crochets [...]. Les coupures au début ou à la fin d'une citation littérale n'entrent pas en ligne de compte.
- Si une source de « deuxième main » est citée, elle doit également être clairement signalée.
- Les données provenant d'un ouvrage, auquel il est fait référence, sont indiquées dans le texte (pas sous la forme de notes de bas de page).
- Si plusieurs sources sont citées, les différents noms d'auteurs entre parenthèses sont séparés par un point-virgule. Exemple : (Zucman, 2012 ; Gardou, 2012)
- Si plusieurs auteurs d'une source sont cités dans le texte, on lie les noms avec « et »; si les auteurs sont cités entre parenthèses, on lie les noms avec l'esperluette « & ». Exemple : Selon Masse et Petitpierre (2011), il semblerait que... / Selon certains auteurs (Masse & Petitpierre, 2011), il semblerait que...
- Si un ouvrage est cité à plusieurs reprises, les abréviations convenues suivantes sont à utiliser :

***Ibid.*** permet d'éviter la répétition lorsque la même source a été citée dans la référence précédente. Exemple : (Zucman, 2012, p. 43. ) (*Ibid.*, p. 47)

Lorsqu'il y a une autre citation entre les deux, utiliser le nom de l'auteur, suivi d'une virgule, *Ibid.* et le numéro de page. Exemple : (Zucman, 2012, p. 43. ) (Gardou, 2012, p. 10) (Zucman, *Ibid.*, p.47)

***op.cit.*** est utilisé pour faire référence à un livre du même auteur déjà cité précédemment, mais à un endroit assez éloigné.

### B. Références bibliographiques

- La présentation des références bibliographiques suit le système de citations de l'APA 6<sup>e</sup> édition. Seuls les ouvrages lus par l'auteur et pertinents pour l'article peuvent être mentionnés.

## Etablissement de la liste des références bibliographiques

- Les ouvrages utilisés au cours du travail sont énumérés par ordre alphabétique selon le nom de l'auteur. Si l'on indique plusieurs ouvrages d'un auteur, ils doivent être présentés de manière chronologique. S'il y a plus d'une référence d'un même auteur la même année, faire suivre l'année des lettres a, b, c, etc. Exemple dans le texte : (Doudin, 2013a, 2013b).
- Lorsque, dans la liste des références bibliographiques, on trouve des ouvrages qu'un auteur a rédigé seul ainsi que des ouvrages que cette même personne a rédigés en collaboration avec d'autres, on classe d'abord les ouvrages rédigés à titre individuel en respectant l'ordre chronologique, puis les ouvrages collectifs, en respectant l'ordre alphabétique des noms des coauteurs. Il en va ainsi même si l'ordre chronologique n'est plus respecté.

### En l'absence de l'année ou du lieu d'édition

- Les publications qui n'indiquent pas la date de parution contiennent la mention **(s. d.)** à la place de l'indication de l'année. Les publications qui n'indiquent pas le lieu d'édition contiennent la mention **(s. l.)** à la place de l'indication du lieu d'édition.

### Dans le cas de lieux d'édition multiples

- Si plusieurs lieux d'édition sont indiqués, ne mentionner que le premier de la liste.

## B.1 Livres

---

### Un seul auteur

- Auteur, A. A. (Année). *Titre du livre*. Lieu de publication : Maison d'édition.  
Exemple : Rudy, S. (2013). *L'Asperger au féminin. Comment favoriser l'autonomie des femmes atteintes du syndrome d'Asperger*. Bruxelles : De Boeck.

### Plusieurs auteurs

- Jusqu'à 7 auteurs, mentionner tous les noms d'auteur dans la référence. À partir de 8 auteurs, inscrire les 6 premiers, suivis de points de suspension (...) puis du dernier auteur cité.  
Exemple : Filippi, M., Agosta, F., Abrahams, S., Fazekas, F., Grosskreutz, J., Kalra, S., ... Masdeu, J. C. (2010). EFNS guidelines on the use of neuroimaging in the management of motor neuron diseases. *European Journal of Neurology*, 17(4), 526-533.

### Editeurs

- Les ouvrages collectifs sont signalés par le nom de l'éditeur ou du responsable des éditeurs suivi de l'abréviation Ed. entre parenthèse.  
Exemple : Kron, M., & Plaisance, E. (Eds.). (2012). *Grandir ensemble. L'éducation inclusive dès la petite enfance*. Nîmes : Champ social.

## Traduction

- Auteur, A. A. (Année). *Titre du livre* (x<sup>e</sup> éd., vol. x; traduit par A. Traducteur). Lieu de publication : Maison d'édition.

## L'auteur est un groupe institutionnel

- Office fédéral de la statistique (OFS). (2013). *Titre*. Neuchâtel : OFS.

## Auteur inconnu

- Commencer la référence directement par le titre du document

## Contribution provenant d'un ouvrage collectif

- Exemple : Garai, D. et al. (2012). Le rôle des professionnels de l'inclusion. In M. Kron & E. Plaisance (Eds.), *Grandir ensemble. L'éducation inclusive dès la petite enfance* (pp. 54-61). Nîmes : Champ social.

## Désignation de l'édition

- Le titre est suivi par la désignation de l'édition (une première édition n'est pas indiquée). Si l'édition a fait l'objet de modifications, on le mentionne par (X<sup>e</sup> éd. rev. et aug.).  
Exemple : Massé, L., Desbiens, N., & Lanaris, C. (Eds.). (2013). *Les troubles du comportement à l'école. Prévention, évaluation et intervention* (2<sup>e</sup> édition). Montréal : Gaëtan Morin.

## Traduction

- Auteur, A. A. (Année). *Titre du livre* (x<sup>e</sup> éd., vol. x; traduit par A. Traducteur). Lieu de publication : Maison d'édition.

## B.2 Article provenant de périodique

---

- Auteur, A. A., Auteur, B. B., & Auteur, C. C. (Année). Titre de l'article. *Titre du périodique, volume*(numéro), page de début - page de la fin.  
Exemple : Jost-Hurni, M., & Schnyder, S. (2013). Compensation des désavantages, un pas vers l'école inclusive. *Revue suisse de pédagogie spécialisée*, 3, 35-42.

## B.3 Article paru dans un quotidien, hebdomadaire

---

- Exemple : ATS (2013, 5 août). Pénurie d'enseignants : situation tendue en Suisse romande à l'approche de la rentrée. *Le Quotidien Jurassien*, p. 5 ou p. 10-11.

## B.4 Article, source électronique

---

- Auteur, année de publication entre parenthèses. Titre en italique. Repéré à adresse électronique.

Exemple : Confédération suisse (2011). *P028 – Directives de la Confédération pour l'aménagement de sites Internet facilement accessibles*. Récupéré de [www.isb.admin.ch/themen/standards/alle/03237/index.html?lang=fr](http://www.isb.admin.ch/themen/standards/alle/03237/index.html?lang=fr).

- La date de dernière consultation n'est plus mentionnée dans la référence, sauf dans certains cas où la source est sujette à être modifiée régulièrement (ex. Wikis).

Exemple : Trouble du déficit de l'attention avec ou sans hyperactivité. Dans *Wikipedia*. (s.d.). Récupéré de

[http://fr.wikipedia.org/wiki/Trouble\\_du\\_d%C3%A9ficit\\_de\\_l%27attention\\_avec\\_ou\\_sans\\_hyperactivit%C3%A9](http://fr.wikipedia.org/wiki/Trouble_du_d%C3%A9ficit_de_l%27attention_avec_ou_sans_hyperactivit%C3%A9) le 10 décembre 2014.

- Deux manières d'inscrire le DOI :

Exemple : Balandin, S. (2011). Participation by adults with lifelong disability: more than a trip to the bowling alley. *International Journal of Speech-Language Pathology*, 13(3), 207-17. doi:10.3109/17549507.2011.549569 .

Ou alors :

Exemple : Balandin, S. (2011). Participation by adults with lifelong disability: more than a trip to the bowling alley. *International Journal of Speech-Language Pathology*, 13(3), 207-17. <http://dx.doi.org/10.3109/17549507.2011.549569> .

## B.5 Ouvrage non publié

---

- Pour un travail non publié (thèse, mémoire de Master, rapport de recherche), indication de l'auteur, de l'année de publication, du titre (en italique), du genre de travail, du nom de l'université ou la haute école.

Exemple : Petitpierre, G., & Gyger, J. (2013). *Personnes adultes avec un polyhandicap*. Rapport de recherche non publié. Université de Fribourg, Département de pédagogie spécialisée.

## B.6 Communications présentées lors d'une conférence ou d'un congrès

---

Auteur, A. (Année, mois). *Titre de la communication*. Communication présentée au [à la] Nom du congrès ou de la conférence, Lieu. Repéré à adresse électronique.

Exemple : Benoit, V. (2013, août). *Intégration scolaire en Suisse : Focus sur le sentiment d'efficacité personnelle des enseignants*. Communication présentée au Congrès international de l' AREF- Actualité de la Recherche en Éducation et en Formation, Montpellier. Récupéré de <http://www.aref2013.univ-montp2.fr/cod6>.

### C. Tableau récapitulatif des citations dans le texte

Auteur(s)	Première occurrence dans le texte	Occurrences suivantes	Première occurrence entre parenthèses dans le texte	Occurrences entre parenthèses suivantes dans le texte
Un auteur	Un (2012)	Un (2012)	(Un, 2012)	(Un, 2012)
Deux auteurs	Un et Deux (2012)	Un et Deux (2012)	(Un & Deux, 2012)	(Un & Deux, 2012)
Trois auteurs	Un, Deux et Trois (2012)	Un et al. (2012)	(Un, Deux, & Trois, 2012)	(Un et al., 2012)
Quatre auteurs	Un, Deux, Trois et Quatre (2012)	Un et al. (2012)	(Un, Deux, Trois, & Quatre, 2012)	(Un et al., 2012)
Cinq auteurs	Un, Deux, Trois, Quatre et Cinq (2012)	Un et al. (2012)	(Un, Deux, Trois, Quatre, & Cinq, 2012)	(Un et al., 2012)
Six auteurs et plus	Un et al. (2012)	Un et al. (2012)	(Un et al., 2012)	(Un et al., 2012)
Groupe d'auteurs	Groupe romand sur le polyhandicap (GRP, 2012)	GRP (2012)	(Groupe romand sur le polyhandicap [GRP], 2012)	(GRP, 2012)

### D. Tableau récapitulatif des références bibliographiques courantes

Article	Auteur. (année). Titre de l'article. <i>Titre de la revue</i> , Volume(numéro), pages-pages. <b>Comeau, Y., Rabinowitz, B., Hall, K. J., &amp; Oldham, W. K. (1987). Phosphate release and uptake in enhanced biological phosphorus removal from wastewater. <i>Journal of the Water Pollution Control Federation</i>, 59(7), 707-715.</b>
Article électronique (sans doi)	Auteur. (année). Titre de l'article. <i>Titre de la revue</i> , Volume(numéro), pages-pages. Récupéré de URL <b>Restrepo, J. D., Labelle, M.-A., Parent, S., Villemur, R., Juteau, P., &amp; Comeau, Y. (2009). Biological phosphorus removal and denitrification of a fish farm effluent in a sequencing moving bed biofilm reactor. <i>Water Quality Research Journal of Canada</i>, 44(3), 233-242. Récupéré de <a href="http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&amp;db=iih&amp;AN=49385532&amp;lang=fr&amp;site=ehost-live">http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&amp;db=iih&amp;AN=49385532&amp;lang=fr&amp;site=ehost-live</a></b>
Article électronique (avec doi) * privilégier le doi, lorsque disponible.	Auteur. (année). Titre de l'article. <i>Titre de la revue</i> , Volume(numéro), pages-pages. doi : 10.1037/a0013790 ou <a href="http://dx.doi.org/10.1037/a0013790">http://dx.doi.org/10.1037/a0013790</a> <b>Brault, J.-M., Comeau, Y., Perrier, M., &amp; Stuart, P. (2010). Modeling thermomechanical pulp and paper activated sludge treatment plants to gain insight to the causes of bulking. <i>Water Environment Research</i>, 82(4), 362-373. doi: 10.2175/106143009x12487095237152</b>
Livre	Auteur. (année). <i>Titre du livre</i> (édition). Lieu d'édition : Maison d'édition. <b>Brydson, J. A. (1999). <i>Plastics materials</i> (7<sup>e</sup> éd.). Oxford, Angleterre: Butterworth-Heinemann.</b>
Livre électronique	Auteur. (Année). <i>Titre du livre</i> (édition). Récupéré de URL ou doi: 10.1037/a0013790 ou <a href="http://dx.doi.org/10.1037/a0013790">http://dx.doi.org/10.1037/a0013790</a> <b>Manasreh, O. (2011). <i>Introduction to nanomaterials and devices</i>. doi: 10.1002/9781118148419</b>
Chapitre	Auteur du chapitre. (année). Titre du chapitre. In Editeur, <i>Titre du livre</i> (édition, volume, pages). Lieu d'édition : Maison d'édition. <b>Garai, D. et al. (2012). Le rôle des professionnels de l'inclusion. In M. Kron &amp; E. Plaisance (Eds.), <i>Grandir ensemble. L'éducation inclusive dès la petite</i></b>



	<b>enfance (pp. 54-61). Nîmes : Champ social.</b>
Chapitre électronique	Auteur du chapitre. (année). Titre du chapitre. In Editeur, <i>Titre du livre</i> (édition, volume, pages). Récupéré de URL ou doi: 10.1037/a0013790 ou <a href="http://dx.doi.org/10.1037/a0013790">http://dx.doi.org/10.1037/a0013790</a>
Article de journal (quotidien)	Auteur. (année, date de publication). Titre de l'article. <i>Journal</i> , pages. <b>ATS (2013, 5 août). Pénurie d'enseignants : situation tendue en Suisse romande à l'approche de la rentrée. Le Quotidien Jurassien, p. 5.</b>
Article de journal (quotidien) en ligne	Auteur. (année, date de publication). Titre de l'article. <i>Journal</i> . Récupéré de URL <b>Paquin, G. (2012, 7 décembre). Le nouveau message des sociétés. La Presse. Récupéré de <a href="http://affaires.lapresse.ca/portfolio/industrie-pharmaceutique/">http://affaires.lapresse.ca/portfolio/industrie-pharmaceutique/</a></b>
Dictionnaire ou encyclopédie (papier, entrée anonyme)	Entrée consultée. (année). Dans Directeur (Ed.), <i>Titre de l'ouvrage</i> . Lieu d'édition : Maison d'édition.
Dictionnaire ou encyclopédie (en ligne, entrée anonyme)	Entrée consultée. (année). <i>Titre de l'ouvrage</i> . Récupéré de URL
Dictionnaire ou encyclopédie (en ligne, entrée par auteur identifié)	Rédacteur de l'entrée. (année). Entrée consultée. Dans Directeur (dir.), <i>Titre de l'ouvrage</i> . Récupéré de URL
Mémoire ou thèse (papier)	Auteur. (année). <i>Titre du document</i> (Mémoire de maîtrise ou Thèse de doctorat). Université, Lieu.
Mémoire ou thèse (électronique, sur le Web)	Auteur. (année). <i>Titre du document</i> (Mémoire de maîtrise ou Thèse de doctorat, Université). Récupéré de URL
Mémoire ou thèse (Repéré dans une base de données comme Proquest Dissertations & Theses)	Auteur. (année). <i>Titre du document</i> (Mémoire de maîtrise ou Thèse de doctorat). Accessible par Proquest Dissertations & Theses. (Numéro d'identification unique)
Communication à une conférence ou un congrès (générique)	Auteur. (année, mois). <i>Titre de la communication</i> . Communication présentée au [à la] Nom du congrès ou de la conférence, Lieu.
Film cinématographique ou documentaire	Producteur (producteur) et Réalisateur (réalisateur). (année). <i>Titre du film</i> [Film cinématographique ou Film documentaire]. Lieu : Studio ou compagnie cinématographique.
Reportage ou épisode tiré d'une émission	Reporteur. (année). Titre du reportage ou de l'épisode [Reportage ou Épisode télévisé]. Dans A. Réalisateur (réalisateur), <i>Titre de l'émission</i> . Lieu : Diffuseur.
Vidéo en ligne (autonome)	Auteur [Pseudonyme, si disponible]. (année, date). <i>Titre du vidéo</i> [Vidéo en ligne]. Récupéré de URL
Photographie ou image (en ligne)	Auteur. (année). <i>Titre de l'image</i> [Image en ligne]. Récupéré de URL
Photographie ou oeuvre d'art (originale)	Auteur. (année). <i>Titre de l'image</i> [Photographie ou Œuvre d'art]. Lieu : Musée, lieu ou organisme qui détient l'œuvre.
Note de cours (recueil papier)	Professeur. (année). Sigle et titre du cours. Recueil inédit, Université de Montréal.
Note de cours (en ligne)	Professeur. (année). Sigle et titre du cours [Présentation PowerPoint]. Récupéré de l'environnement StudiUM : URL
Page Web individuelle (faisant partie d'un site plus large)	Auteur. (année, date). Titre du document [Format]. Récupéré de URL
Document ou rapport en PDF sur le Web (autonome)	Auteur. (année). <i>Titre du document</i> [Format]. Récupéré à URL
Billet dans un blogue	Auteur du billet. (année, date). Titre du billet [Billet de blogue]. Récupéré de URL
Wikipédia et autres wikis	Entrée consultée. (année, date). Dans <i>Wikipédia l'encyclopédie libre</i> . Récupéré le date de URL

## Sources :

- [http://benhur.telug.quebec.ca/~mcouture/apa/normes\\_apa\\_francais.pdf](http://benhur.telug.quebec.ca/~mcouture/apa/normes_apa_francais.pdf)
- <http://guides.bib.umontreal.ca/uploads/uploads/original/tableau-apa.pdf?1436471733>
- [http://www.hesge.ch/heds/sites/default/files/documents/CentreDoc/citation-ref-biblio/guidedecitationsreferences\\_2015\\_siteweb.pdf](http://www.hesge.ch/heds/sites/default/files/documents/CentreDoc/citation-ref-biblio/guidedecitationsreferences_2015_siteweb.pdf)